VERBES – PRÉSENT + PASSÉ COMPOSÉ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **jsou** | ils sont | **nejsme** | on n’est pas / nous ne sommes pas |
| jsem | je suis  | byla jsem | j’ai été  |
| ty jsi | tu es | on je | il est |
| byli jsme | on **a été** / nous **avons été** | jste  | vous êtes |
| jsme | on est / nous sommes | nebyli | ils n’**ont** pas **été**  |
| **máme** | on a / nous avons | **nemáme** | on n’a pas / nous n’avons pas |
| měli jsme | on **a eu** / nous **avons eu** | máš | tu as |
| měl jsi | tu **as eu** | neměl jsem | je n’**ai** pas **eu** |
| Je mi zima. | J’ai froid. | ona má | elle a  |
| nemáte | vous n’avez pas | mají | ils ont / elles ont |
| **máte rádi** | vous aimez | **Neměla jsem ho ráda.** | Je ne l’**ai** pas **aimé**. |
| Máš ji rád? | Tu l’aimes ? | Nelíbilo se mi to. | Je ne l’**ai** pas **aimé**. |
| **je milována** | elle est aimée | **nebyl milován** | il n’**a** pas **été** aimé |
| byla jím milována | elle **a été** aimée par lui | jsem milován | je suis aimé |
| **vstal jsem** | je me **suis** **levé** | **vstávám** | je me lève |
| vstáváme  | on se lève / nous nous levons | vstává se v 19h | on se lève à 19h |
| nevstal | il ne s’**est** pas **levé** | vstáváš | tu te lèves |
| **omluvil se** | il s’**est** **excusé** | **omlouváme se** | on s’excuse / nous nous excusons |
| neomlouvej se | ne t’excuse pas | omluvte mne | excusez-moi |
| **Najedli jste se dobře ?** | Vous **avez** bien **mangé**? | ona **nejí** | elle ne mange pas |
| jíte | vous mangez | nic nesnědli | ils n’**ont** rien **mangé** |
| Jez ! | Mange ! | rád jím  | j’aime manger |
| **končím** | je finis | **Ukončil studia.** | Il **a fini** ses études. |
| končíme ve 20h | on finit à 20h / nous finissons à 20h | končíte | vous finissez |
| ještě neskončili | ils n’**ont** pas encore **fini** | neukončila  | elle n’**a** pas **fini** |
| **jdou do divadla** | ils vont au théâtre | **šla** | elle **est** **allée** |
| nejdeme | on ne va pas / nous n’allons pas | nepůjdeš tam  | tu n’y vas pas |
| Jde se ! | On y va !  | jdete | vous allez |
| Běž tam! | Vas-y ! | jít | aller |
| **přichází** | il vient / elle vient | **přijel jsem brzy** | Je **suis** **venu** tôt. |
| pocházím z Brna | je viens de B. | nepřišel | il n’**est** pas **venu** |
| přijíždí | il vient / elle vient | přišla pozdě | elle **est** **venue** tard |
| **odjeli jsme** | on **est** **parti** / nous **sommes** **partis** | **Kdy odcházíš ?** | Quand pars-tu ? / Quand est-ce que tu pars?/ Tu pars quand ? |
| neodjel | il n’**est** pas **parti** | neodjeli jsme | on n’**est** pas **parti** / nous ne **sommes** pas **partis** |
| Už odešli. | Ils **sont** déjà **partis**. | odchází  | il part |
| **chodí s...** | il sort avec... | **vyšli jsme (z domu)** | on **est sorti** (de la maison) / nous **sommes** **sortis**  |
| Kdy vyšla ta kniha? | Quand est-ce que le livre **est** **sorti**? | šel (ven za zábavou) | il **est** **sorti** |
| **Otevři dveře.** | Ouvre la porte. | **otevíráme** | on ouvre / nous ouvrons |
| neotevřel | il n’**a** pas **ouvert** | otevřeli | ils **ont ouvert** |
| otevřít | ouvrir | otevřela jsem  | j’**ai ouvert** |
| **spíte** | vous dormez | **nespal jsem** | je n’**ai** pas **dormi** |
| Vyspěte se dobře. | Dormez bien. | spát | dormir |
| spíš | tu dors | nespi | ne dors pas |
| **věnoval jsem**  | j’**ai offert** | **mohu nabídnout** | je peux offrir |
| nabízím vám | je vous offre... | dal mi dárek | il m’**a offert** un cadeau |
| **vidíš** | tu vois | **uviděl jsem ho** | je l’**ai vu** |
| nevidím | je ne vois pas | ona nevidí | elle ne voit pas |
| Viděli jste ten film ? | Vous **avez vu** le film? | vidět | voir |
| **nevím** | je ne sais pas | **Člověk nikdy neví.** | On ne sait jamais. |
| Chci vědět... | Je veux savoir... | nevědí | ils ne savent pas |
| víte | vous savez | Víš, ... | Tu sais,... |
| **Musíš to udělat.** | Tu dois le faire. | **Dluží mi...** | Il me doit... |
| Už tady musí být. | Il doit être là. | Musíte jít do školy. | Vous devez aller à l’école. |
| nesmíme | on ne doit pas | musím  | je dois |
| **nemůžu** | je ne peux pas | **Můžete... ?** | Pouvez-vous... ? |
| můžeme | on peut / nous pouvons | Ty jsi nemohl přijít ? | Tu n’**as** pas **pu** venir? |
| Tady se může... | Ici, on peut... | mohou | ils peuvent |
| **Chcete se najíst ?** | Vous voulez manger ? | **nechci** | je ne veux pas |
| chtěla jsem  | j’**ai voulu** | chtějí | ils veulent |
| Chceš mluvit ? | Tu veux parler? | Nechceme čekat. | On ne veut pas attendre/ Nous ne voulons pas... |
| **Co si dáte ?**  | Qu’est-ce que vous prenez? | **Dám si...** | Je prends... |
| Jezdím metrem. | Je prends le métro. | Nic jsem si nedal. | Je n’**ai** rien **pris**. |
| Vezmeš si to ?  | Tu le prends?  | vzít | prendre |
| **Počkej !** | Attends! | **čekáme** | on attend / nous attendons |
| čekají | ils attendent | Nečekejte ! | N’attendez pas! |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Čekal celý den. | Il a attendu pendant toute la journée. | čekám | j‘attends |
| **Udělejte to !** | Fais-le! | děláme | on fait / nous faisons |
| dělají | ils font | dělám | je fais |
| Rozesmál nás.  | Il nous **a fait** rire. | Nedělej to! | Ne le fais pas! |
| Je hezky. | Il fait beau. | Naháníš mi strach. | Tu me fais peur. |
| Dávej pozor! | Fais attention! | Je zima. | Il fait froid. |
| **Neznám ho.** | Je ne le connais pas. | **Poznal jsem ho…** | Je l’**ai connu**… |
| On se v tom vyzná. | Il s’y connaît. | známe | on connaît/ nous connaissons |
| znáte | vous connaissez | znají | ils connaissent |
| **Nevěř mu!** | Ne le crois pas! | **Myslím si, že…** | Je crois que… |
| Věřím mu. | Je le crois. | věří | il croit / elle croit |
| oni jí věří | Il la crois. | nevěřím jí | je ne la crois pas |
| **Pijete kávu?** | Vous buvez du café? | **napil jsem se** | j’**ai bu** |
| pít | boire | „chlastá“  | il boit |
| piješ | tu bois | pijí | ils boivent |
| **Žil jsem v Paříži.** | J’**ai vécu** à Paris. | **žijeme** | on vit / nous vivons |
| žiju | je vis | žijí  | ils vivent / elles vivent |
| žijete | vous vivez | Ať žije král! | Vive le roi! |
| **Čti!** | Lis! | **Přečetl knihu.** | Il **a lu** un livre. |
| čteme  | on lit / nous lisons | čtou | ils lisent / elles lisent |
| nečtu  | je ne lis pas | čteš | tu lis |
| **Říkám pravdu.** | Je dis la vérité. | **Říkáte, že…** | Vous dites que… |
| Chci říct, že… | Je veux dire que… | Co to znamená? | Qu’est-ce que ça veut dire? |
| říkáš | tu dis | Říká se, že… | On dit que… |
| **Položil jsem to na stůl.** | Je l’**ai mis** sur la table. | **Stoupni si přede mne.** | Mets-toi devant moi.(se mettre) |
| Posaďte se tady. | Mettez-vous ici.(se mettre) | Oblékla sis kabát? | Tu **as mis** le manteau? |
| režie | la mise en scène | režisér | le metteur en scène |
| Postavili se.  | Ils **ont mis** debout. | Nasadil si klobouk. | Il **a mis** le chapeau. |
| **Píšu scénář.** | J’écris un scénario. | **Napsal ti dopis.** | Il t’**a écrit** une lettre. |
| píšeme | on écrit / nous écrivons | nepíšou  | ils n’écrivent pas |
| psát | écrire | píšete | vous écrivez |
| **Je třeba o tom mluvit.** | Il faut en parler. | **Bylo nutné, aby...** | Il a fallu que... |
| musím... | il me faut.../je dois... | musíme... | il nous faut... /nous devons... |